

Porównanie tłumaczeń Dzieje 2:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	aż kiedykolwiek położyłbym wrogów Twoich jako podnózek stóp Twoich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	aż położę Twoich nieprzyjaciół podnóżkiem Twoich stóp .
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	aż położę nieprzyjaciół twych (jako) podnózek nóg twych».
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	aż (kiedy)kolwiek położyłbym wrogów Twoich (jako) podnózek stóp Twoich
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Aż położę Twoich wrogów jako podnózek dla Twoich stóp.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Aż położę twoich nieprzyjaciół jako podnózek pod twoje stopy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Aż położę nieprzyjacioły twoje podnóżkiem nóg twoich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	aż położę nieprzyjacioły twe podnóżkiem nóg twoich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	aż położę nieprzyjaciół Twoich jako podnózek stóp Twoich.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Aż położę nieprzyjaciół twych Podnóżkiem stóp twoich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	aż położę Twoich nieprzyjaciół jako podnózek pod Twoje stopy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	aż położę twych wrogów jako podnózek pod twoje stopy.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	aż Twoich wrogów jak podnózek położę pod stopy Twoje.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	zasiądź u mego boku, dopóki swoich wrogów nie rzucę ci do nóg.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	a nieprzyjaciół twoich położę jako podnózek pod twoje stopy'.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	доки не покладу твоїх ворогів під твої ноги!
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	aż uczynię twych nieprzyjaciół podnóżkiem twoich nóg.

NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	" Adonai powiedział do mego Pana: Usiądź po mojej prawicy, aż uczynię Twoich nieprzyjaciół podnóżkiem dla Twoich stóp".
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	aż położę twych nieprzyjaciół jako podnózek dla twoich stóp” ’.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	dopóki nie rzucę Ci pod nogi Twoich nieprzyjaciół”.